SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle

Incoterms: FCA DEBRECEN

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 27164321

4 Data spedizione/ Shipping Date: 15.05.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.: 91000733

VAT reg nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004721801	411		PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	313220

19 Codice destinazione/ Shipping Code: I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto franco/ Free; Porto assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: 3.670,2 KG

Netto/Net: 3.013,2 KG

Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 18 x TBA-500273, 288 x TBA-520880, 18 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 29166889

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 18036857 4 - 5013461499

38520

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S48 Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-12	13.824	PZ	27164321/10

169352269
169352033
169352267
169352272
169352266
169352260
169352262
169352264
169352271
169352270
169352263
169352261
169352265
169352268
169352016
169352259
169352015
169352014

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 13824
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 18
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 22/05/24
Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004721801	0093218094	2.304 PZ	Ungheria

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Claus Bauer, Andreas Schick, Dr. Astrid Fontaine, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **27164321**

4 Data spedizione/ Shipping Date 15.05.2024

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
	550004721801	0094353040	768 PZ	Ungheria	
	550004721801	0095458355	10.752 PZ	Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	169352269	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
2	169352033	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
3	169352267	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
4	169352272	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
5	169352266	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
6	169352260	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
7	169352262	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
8	169352264	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
9	169352271	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
10	169352270	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
11	169352263	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
12	169352261	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
13	169352265	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
14	169352268	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
15	169352016	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Dr. Astrid Fontaine, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **27164321**

4 Data spedizione/ Shipping Date 15.05.2024

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
16	169352259	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
17	169352015	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
18	169352014	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ

Gestione imballaggi a rendere

18,000	P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ	002095866-0000	TBA-500273
288,000	P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP	012795267-0000	TBA-520880
18,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Dr. Astrid Fontaine, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No. **91000733**

Schaeffler Debrecen Kft.

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

88211467

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248

Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18.517892
Sebeş, Str. Ciocârlie
Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Debrecen

Land/Country: Ungarn

Datum/Date: 15.05.2024

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

O Handelsrechnungen
O AE

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
0029166887	15	TBA-500273		84822000	3448,50	3,255
0029166888	9	TBA-500273			1611,90	3,087
0029166889	18	TBA-500273			3670,20	3,906
0029166890	8	TBA-500273			1680,00	1,736
Summe:	50	Colli			10410,60	11,984

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others +			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!
ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH
PJSFAH-PLL5 i.A. Gabor Bucko
TEL: +3652581249 FAX: +3652581466

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA DEBRECEN

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Established in: Debrecen am / at: 15.05.2024

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date: am 22 MAI 2024

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

22 Schaeffler Debrecen Kft.
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen

Schaeffler Debrecen Kft.
4031 Debrecen, Határ út 1/D

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş - Str. Ciocârlei, Nr.8
Jud. ALBA - ROMÂNIA

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	AB35CYK - AB92CYK	
Anhänger		

Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT